

Ръководство за работа 5382/5465/5508 CASIO®

АНГЛИЙСКИ

Поздравления за избора ви на този часовник CASIO.

За да сте сигурни, че този часовник ще ви осигури годините на експлоатация, за които е проектиран, внимателно прочетете и следвайте инструкциите в това ръководство, особено информацията в „Предпазни мерки при работа“ и „Поддръжка от потребителя“. Уверете се, че съхранявате цялата потребителска документация под ръка за бъдещи справки.

E-1

Относно това ръководство

Оперативните процедури за модули 5382, 5465 и 5508 са идентични. Всички илюстрации в това ръководство показват модул 5382.

В зависимост от модела на вашия часовник текстът на дисплея се появява или като тъмни фигури на светъл фон, или като светли фигури на тъмен фон. Всички примерни дисплеи в това ръководство са показани с тъмни фигури на светъл фон.

Операциите с бутоните се обозначават с помощта на буквите, показани на илюстрацията. Обърнете внимание, че илюстрациите на продукта в това ръководство са предназначени само за справка и затова действителният продукт може да изглежда малко по-различен от изобразения на илюстрация.



E-2

E-3

Неща, които трябва да проверите, преди да използвате часовника

1. Проверете Home City и настройката за лятно часово време (DST).
- Използвайте процедурата под „Конфигуриране на настройките за домашен град“ (страница E-17), за да конфигурирате вашия домашен град и настройките за лятно часово време.
- важно!
- Правилните данни в режим Световно време зависят от правилните настройки за град, час и дата в режима за отчитане на времето. Уверете се, че сте конфигурирали тези настройки правилно.
2. Задайте текущия час.
- Викнете „Коригиране на текущите настройки за час и дата“ (страница E-20).
- Часовникът вече е готов за употреба.

E-4

E-5

Регулиране на текущите настройки за час и дата.....	E-20
За да конфигурирате цифровите настройки за час и дата.....	E-20
Проверка на текущото време в различна часова зона.....	E-24
За да влезете в режим Световно време.....	E-25
За да видите часа в друга часова зона.....	E-25
За да посочите стандартно време или лятно часово време (DST) за даден град.....	E-26
Използване на хронометъра.....	E-27
За да влезете в режим Хронометър.....	E-27
За извършване на операция за изминало време.....	E-28
За пауза в разделно време.....	E-28
За измерване на два финиша.....	E-28

E-6

E-7

Регулиране на позициите на ръцете.....	E-38
За регулиране на позициите на ръцете.....	E-38
Тон на работа на бутона.....	E-40
За включване и изключване на тона за работа на бутоните.....	E-40
Отстраняване на неизправности.....	E-42
Основни показатели.....	E-43
Спецификации.....	E-44
Предпазни мерки при работа.....	E-46
Поддръжка на потребителя.....	E-57

E-8

Съдържание

Относно това ръководство.....	E-2
Неща, които трябва да проверите, преди да използвате часовника.....	E-4
Справочно ръководство за режим.....	E-9
Отчитане на времето.....	E-15
За да размените вашия Home City и World Time City.....	E-16
Конфигуриране на настройките за домашен град.....	E-17
За да конфигурирате настройките за Home City.....	E-17
За да промените настройката за лятно часово време (лятно часово време).....	E-19

Таймер за обратно броене.....	E-30
За да влезете в режим на таймер за обратно отброяване.....	E-30
За да конфигурирате таймера за обратно отброяване.....	E-31
За извършване на операция с таймер за обратно отброяване.....	E-32
За спиране на алармата.....	E-32
Използване на алармата.....	E-33
За да зададете час за аларма.....	E-33
За тестване на алармата.....	E-34
За включване и изключване на аларма и часовия сигнал.....	E-35
За спиране на алармата.....	E-35
Осветеност.....	E-36
За да включите осветлението.....	E-36
За да промените продължителността на осветяване.....	E-36

Справочно ръководство за режим

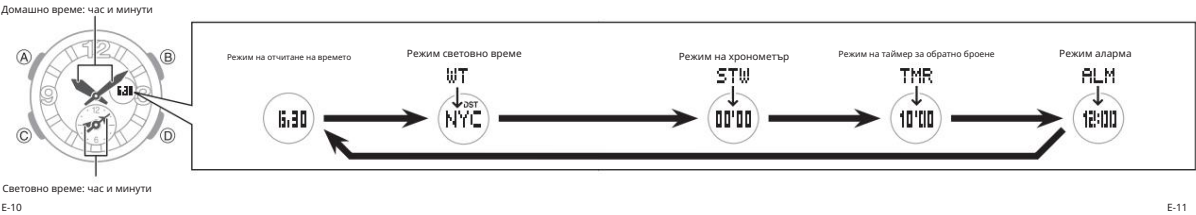
Режимът, който трябва да изберете, зависи от това какво искате да правите.		
Да го направя:	Влезте в този режим:	Викнете:
Викнете текущото време в родния град Викнете текущото време в един от 48 града (31 часови зони) по целия свят	Всички режими	E-10
Викнете текущата дата в родния град Конфигурирайте настройките за домашен град и лятно часово време (DST).	Режим на отчитане на времето	E-15 E-17
Конфигурирайте настройките за час и дата		E-20
Конфигурирайте световно време град и лятно часово време (DST) настройки	Режим световно време	E-24
Използвайте хронометъра, за да измерите изминалото време	Режим на хронометър	E-27
Използвайте таймера за обратно отброяване	Режим на таймер за обратно броене	E-30
Задайте час за аларма	Режим аларма	E-33

E-9

Ръководство за работа 5382/5465/5508 CASIO®

Избор на режим
Натиснете C, за да превключвате между режимите, както е показано по-долу.
За да се върнете към режима за отчитане на времето от всеки друг режим, задръжте C за около две секунди.

Във всеки режим (с изключение на режим на настройка), натиснете B, за да осветите дисплея.



Общи функции (всички режими)
Функциите и операциите, описани в този раздел, могат да се използват във всички режими.

Функции за автоматично връщане
Часовникът автоматично ще се върне в режим на отчитане на времето, ако не извършите никаква операция за определен период от време, както е описано по-долу.

Режим	Приблизително изминало време
Аларма	2 до 3 минути
Време или друг режим на настройка (информация мига на дисплея)	2 до 3 минути

Превъртане
Бутоните B и D се използват в режим на настройка за превъртане на данните на дисплея. В повечето случаи задръжането на тези бутони по време на операция по превъртане превърта данните с висока скорост.

E-12

Преместване на ръцете от пътя за по-добро гледане
Можете да използвате процедурата по-долу, за да преместите временно часовите и минутните стрелки, за да видите по-добре какво е на дисплея.

1. Докато държите натиснат B, натиснете C.

Това ще накара часовите и минутните стрелки да се преместят на място, където не блокират изгледа ви към световното време и/или цифровия дисплей.

Модули 5382, 5465 Модул 5508

Мига, докато ръцете се отместват.

E-13

2. Задръжането на B отново, докато натиснете C, ще накара стрелките да се върнат в нормалните си позиции (нормално отчитане на времето).

Забележка
Тази операция може да се извърши във всеки режим. В случай на режим на настройка (настройката мига на екрана), стрелките ще се отместят автоматично, дори ако не извършите горната операция.

Функциите на бутоните за гледане са едни и същи, независимо дали стрелките са изместени от пътя или са в нормалните си позиции.
Промяната на друг режим ще накара ръцете да се върнат в нормалните си позиции.

Стрелките също ще се върнат в нормалните си позиции автоматично, ако не се извърши никаква операция за около един час.

E-14

Отчитане на времето
Използвайте режима за отчитане на времето, за да заддате и видите текущия час и дата.

Домашно време: час и минути

Всяко натискане на A променя информацията за родния град, както е показано по-долу.

Месец:Ден:Ден от седмицата:Секунди

Час:минути

Информация за родния град

Световно време: час и минути

Индикатор за PM

E-15

За да размените вашия Home City и World Time City
В режима за отчитане на времето задръжте D за около три секунди.
Това разменя вашия Home City и World Time City.

Пример: За да размените Home City (TYO) и World Time City (NYC)

Текущо време в родния град (TYO). Нов роден град (NYC) време

Текущо световно време Град (NYC) време

Текуща информация за родния град (TYO). Нов домашен град Информация за новия роден град (NYC).

Задръжте D

E-16

Конфигуриране на настройките за домашен град
Има две настройки за Home City: действително избирани на Home City и избирани на стандартно време или лятно часово време (DST).

За да конфигурирате настройките за Home City

- В режима за отчитане на времето, задръжте A, докато ADJ появява се.
Това показва режима за настройка на кода на града.
Стрелките за час и минута автоматично се отместват в този момент (страница E-13).
- Натиснете D (Изток) и B (Запад), за да изберете кода на града, искате да използвате като ваш домашен град.
Продължавайте да натискате D или B, докато кодът на града, който искате да изберете като ваш Home City, се появи на дисплея.
За подробности относно кодовете на градовете на градските вж. „Таблица с кодове на градове“ в края на това ръководство.

E-17

3. След като настройката е както искате, натиснете A, за да се върнете към Отчитане на времето Режим.

Забележка
След като посочите код на град, часовникът ще използва UTC* отмествания в режим Световно време, за да изчисли текущото време за други часови зони въз основа на текущото време във вашия град.

* Координирано универсално време, световен научен стандарт за отчитане на времето.
Референтната точка за UTC е Гринич, Англия.

E-18

За да промените настройката за лятно часово време (лятно часово време).

индикатор DST

- В режима за отчитане на времето, задръжте A, докато ADJ появява се.
Това показва режима за настройка на кода на града.
Стрелките за час и минута автоматично се отместват в този момент (страница E-13).
- Натиснете C, за да се покаже режимът за настройка на DST.
- Натиснете D, за да превключите между лятно часово време (ON) и стандартно време (OFF).
Имайте предвид, че не можете да превключвате между лятно часово време и стандартно време, докато UTC е избрано като ваш домашен град.
- След като настройката е желаната от вас, натиснете A, за да се върнете към режима за отчитане на времето.
Индикаторът DST се появява, за да покаже, че лятното часово време е включено.

E-19

Ръководство за работа 5382/5465/5508 CASIO®

Регулиране на текущите настройки за час и дата

Използвайте процедурата по-долу, за да регулирате цифровите настройки за час и дата. Промяната на цифровото време трябва да доведе до съответното изменение на аналоговото време.

За да конфигурирате цифровите настройки за час и дата

1. В режима за отчитане на времето, задръжте A, докато ADJ
появява се.
Това показва режима за настройка на кода на града.
Стрелките за час и минута автоматично се отнемат в този момент (страница E-13).



E-20

2. Натиснете C, за да преместите мигация в последователността, показана по-долу, за да изберете другия
настройки.



E-21

3. Когато настройката за отчитане на времето, която искате да промените, мига, използвайте D и/или B
за да го промените, както е описано по-долу.

екран	Да го направя:	Направете това:
12H	Превключете между 12 часа (12H) и 24 часа. Натиснете D.	
36	Нулирайте секундите на 00.	Натиснете D.
10:08	Променете часа или минутата.	Използвайте D (+) и B (-).
2016	Променете годината.	Използвайте D (+) и B (-).
6.30	Променете месеца или деня.	Използвайте D (+) и B (-).

4. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

E-22

Забелка

Нулирането на секундите до 00, докато текущият брой е в диапазона от 30 до 59, води до увеличаване на минутите с 1. Вграденят в часовника напълно автоматичен календар отчита различни дължини на месеците и високосни години. След като зададете датата, не трябва да има причина да я промените, освен след като смените батерията на часовника. Денят от седмицата се променя автоматично при промяна на датата.

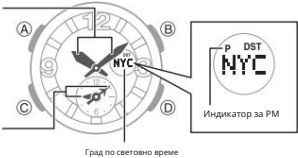
E-23

Проверка на текущото време в различна часова зона

Можете да видите текущото време в една от 31 часови зони (48 града) по света. Градът, който в момента е избран в режим Световно време, се нарича „Град по световно време“.

Има две настройки за град за световно време: действително избиране на град за световно време и избор на стандартно време или лятно часово време (DST).

Домашно време: час и минути



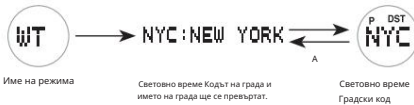
Световно време: час и минути

E-24

За да влезете в режим Световно време

Използвайте C, за да изберете режим Световно време, както е показано на страница E-10.

Дисплей се променя, както е показано по-долу.



Натиснете A, за да се покаже кодът на града и името на текущо избрания град.

За да видите часа в друга часова зона

Натискането на D променя настройката на кода на града.

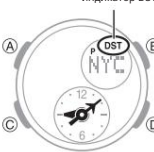
Всяко натискане на D преминава към следващия код на града.

За да промените кода на града на UTC, натиснете B и D едновременно.

E-25

За да зададете стандартно време или лятно часово време (DST) за град

В режим Световно време задръжте A за около две секунди.



Това превключва между лятно часово време (DST показан индикатор) и стандартно време (индикаторът DST не се показва).

Имайте предвид, че не можете да превключвате между стандартно време/ лятно часово време (DST), докато UTC е избрано като град за световно време.

Настройката за стандартно/лятно часово време (DST) засяга само текущо показвания град. Други градове не са засегнати.

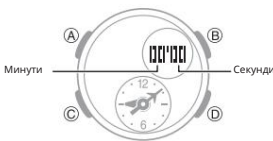
E-26

Използване на хронометъра

Хронометърът измерва изминало време, междинни времена и два финала.

За да влезете в режим Хронометър

Използвайте C, за да изберете режим Хронометър, както е показано на страница E-11.



E-27

За извършване на операция за изминало време



За пауза в разделно време



За измерване на два финала



E-28

Забелка

Режимът на хронометър може да показва изминало време до 59 минути, 59 секунди. Текуща операция за измерване на изминало време ще продължи вътрешно, дори ако преминете към друг режим. Въпреки това, ако излезете от режим Хронометър, докато се показва междинно време, междинното време няма да се покаже, когато се върнете в режим Хронометър.

E-29

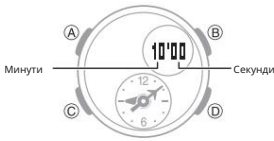
РЪКОВОДСТВО за работа 5382/5465/5508 CASIO®

Таймер за обратно броене

Таймерът за обратно отброяване може да се настрои в диапазон от една минута до 60 минути. Прозвучава аларма, когато обратното броене достигне нула.

За да влезете в режим на таймер за обратно отброяване

Използвайте C, за да изберете режим на таймер за обратно отброяване, както е показано на страница E-11.



E-30

За да конфигурирате таймера за обратно отброяване



1. Докато началният час на обратното броене е на дисплея в режим на таймер за обратно броене, задръжте A, докато текущият начален час на обратното броене започне да мига, което показва режима на настройка.

Стрелките за час и минута автоматично се отнемат в този момент (страница E-13).

Ако началният час на обратното броене не се показва, използвайте процедурата в „За извършване на операция с таймер за обратно броене“ (страница E-32), за да го покажете.

2. Използвайте D (+) и B (-), за да промените настройката.

Можете да зададете начално време в диапазона от 1 до 60 минути на стъпки от 1 минута.

3. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

E-31

За извършване на операция с таймер за обратно отброяване



Преди да стартирате операция с таймер за обратно отброяване, проверете дали операцията за обратно отброяване не е в ход (посочено от секундите, които отброяват). Ако е, натиснете D, за да го спрете и след това A, за да нулирате началния час на обратното броене.

За спиране на алармата

Натиснете произволен бутон.

E-32

Използване на алармата

Часовникът издава звуков сигнал за около 10 секунди, когато настъпи времето за аларма. Сигналят за почасово време кара часовника да бипка на всеки час.

За да зададете време за аларма



1. Използвайте C, за да изберете режим на аларма, както е показано на страница E-11. Това ще доведе до промяна на дисплея, както е показано по-долу. Ако на дисплея се появи SIG, натиснете D.



E-33

2. Задръжте A за около две секунди, докато времето на алармата започне да мига. Това е режимът на настройка.

Стрелките за час и минута автоматично се отнемат в този момент (страница E-13).

3. Натиснете C, за да преместите мигането между настройките за час и минута.

4. Докато дадена настройка мига, използвайте D (+) и B (-), за да я промените.

5. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

За тестване на алармата

В режим на аларма задръжте D, за да включите алармата.

E-34

За включване и изключване на аларма и часовия сигнал

1. В режим на аларма използвайте D, за да изберете аларма или почасов сигнал.

Всяко натискане на D преминава между екрана за време на алармата и екрана за настройка на почасовия сигнал SIG.

2. Натиснете A, за да превключвате показаната настройка (аларма или часови сигнал) между

включване и изключване.



За спиране на алармата

Натиснете произволен бутон.

E-35

Осветеност

Лицето на часовника е осветено за лесно четене на тъмно.

За да включите осветлението

Във всеки режим (с изключение на режим на настройка), натиснете B, за да осветите дисплея.

Предпазни мерки при осветяване

Осветлението може да е трудно забележимо, когато се гледа под пряка слънчева светлина. Осветлението се изключва автоматично, когато звучи аларма. Честото използване на осветление изтощава батерията.

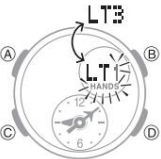
За да промените продължителността на осветяване

1. В режима за отчитане на времето задръжте A, докато се появи ADJ.

Това показва режима за настройка на кода на града.

Стрелките за час и минута автоматично се отнемат в този момент (страница E-13).

E-36



2. Натиснете C 10 пъти, за да се покаже екранът за настройка на продължителността на осветяване (страница E-21). Екранът ще покаже LT1 или LT3.

3. Натиснете D, за да превключите настройката за продължителност на осветяване между LT1 (1,5 секунди) и LT3 (3 секунди).

4. След като всички настройки са както искате, натиснете A, за да излезете от екрана за настройка.

E-37

Регулиране на позициите на ръцете

Силен магнетизъм или удар може да доведе до изключване на стрелките. Ако това се случи, трябва да коригирате позициите на ръцете.

За регулиране на позициите на ръцете

Стрелките за световно време



1. В режима за отчитане на времето задръжте A за около пет секунди, докато се появи H.SET.

Това показва режима за настройка на стрелките за световно време.

Въпреки че ADJ ще се появи, докато задръжте A, все още не пускате бутона.

2. Ако стрелките на световното време не са на 12 часа, използвайте D и B, за да ги коригирате, докато станат.

Часова и минутна стрелка



3. Натиснете C.

Това влиза в режим на настройка на часовата и минутната стрелка.

4. Ако часовата и минутната стрелка не са на 12 часа, използвайте D и B, за да ги настроите, докато станат.

5. Натиснете A, за да се върнете към режима за отчитане на времето. Проверете дали времето, посочено от часовата и минутната стрелка, съвпада с времето на цифровия дисплей. Ако времената не съвпадат, изпълнете процедурата за коригиране по-горе отново.

E-38

E-39

Ръководство за работа 5382/5465/5508 CASIO®

Тон на работа на бутона

Можете да включите или изключите тона за работа на бутоните по желание.
Дори ако изключите тона за работа на бутоните, алармите, часовият сигнал и другите звукови сигнали работят нормално.

За включване и изключване на тона за работа на бутоните



- В режима за отчитане на времето, задръжте A, докато ADJ
появява се.
Това показва режима за настройка на часа на града.
Стрелките за час и минута автоматично се отместват в този момент
(страница E-13).
- Натиснете C девет пъти, за да изведете екрана за настройка на тона за
работа на бутон Вкл./Изкл. (стр. E-21).
Екранът ще покаже или KEY , или MUTE .

E-40

E-41

Отстраняване на неизправности

Настройка на времето

Текущата настройка за час е изключена по часове.

Вашата настройка за град на местоживеење може да е грешна (страница E-17). Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.

Текущата настройка за час е изключена с един час.

Може да се наложи да промените настройката за стандартно време/лятно часово време (DST) на вашия роден град. Използвайте процедурата под „Коригиране на текущите настройки за час и дата“ (страница E-20), за да промените настройката за стандартно време/лятно часово време (DST).

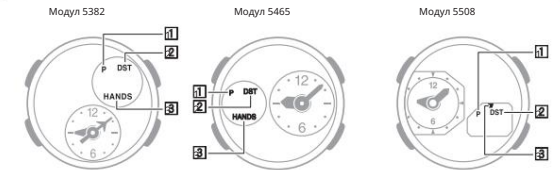
Световно време

Времето за моя град Световно време е изключено.

Това може да се дължи на неправилно превключване между стандартно време и лятно часово време. Вижте “За определяне на стандартно време или лятно часово време (DST) за град” (страница E-26) за повече информация.

E-42

Основни показатели



Номер	Име	Вижте
Индикатор 1 PM		E-15
2 индикатор DST		E-19, E-26
3 Индикатор за изместени стрелки		E-13

E-43

Спецификации

Точност при нормална температура: ±30 секунди на месец

Цифрово отчитане на времето: час, минути, секунди, следобед (P), месец, ден, ден на седмица

Формат на времето: 12-часов и 24-часов

Календарна система: Пълен автоматичен календар, предварително програмиран от 2000 до 2099 година

Друго: Код на град на местоживеење (може да бъде зададен един от 48 кода на града);

Стандартно време/лятно часово време (лятно часово време)

Аналогово отчитане на времето: час, минути (стрелката се движи на всеки 20 секунди)

Световно време: 48 града (31 часови зони)

Друго: лятно часово време/стандартно време

Сигна на домашен град/световно време

Хронометър:

Измервателна единица: 1 секунда

Капацитет на измерване: 59'59"

Режими на измерване: Изминало време, разделно време, два финала

E-44

Таймер за обратно броене:

Измервателна единица: 1 секунда

Обхват на обратното броене: 60 минути

Диапазон на настройка на началния час на обратното броене: 1 до 60 минути (стъпки от 1 минута)

Аларми: Ежедневна аларма; Часов сигнал

Осветление: LED (светодиод); Избираема продължителност на осветяване (приблизително 1,5 секунди или 3 секунди)

Други: Тон за работа на бутоните вкл./изкл.; Преместване на ръцете за преглед на цифровия дисплей

Захранване: Две батерии със сребърен оксид (Тип: SR726W)

Приблизително време на работа на батерията: 2 години при следните условия:

1 операция на осветяване (1,5 секунди) на ден

Аларма: 10 секунди/ден

Честото използване на осветление изтощава батерията.

Спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

E-45

Таблица с кодове на градове

Таблица с кодове на градове

град код	Име на град	UTC отместване/ GMT диференциал	град код	Име на град	UTC отместване/ GMT диференциал
PPS PAGO PAGO		-11	RAI	ПРАЯ	-1
XNL ХОНОЛУЛУ		-10	UTC		
ANC КИТВА		-9	LIS ЛИСАБОН		0
YVA ВАНКОВЪР			LON ЛОНДОН		
LAX ЛОС АНДЖЕЛИС		-8	LUD МАДРИД		
DA ЕДМОНТЪН			PAR ПАРИЖ		+1
ДЕН ДЕНВЪР		-7	ROM РИМ		
МКС МКСИКО СИТИ			BER БЕРЛИН		
ЧИ ЧИКАГО		-6	STO СТОКХОЛМ		
НЮ ЙОРК НЮ ЙОРК		-5	ATH АТИНА		
SCL САНТИАГО			CAI КАИРО		+2
YHZ ХАЛИФАКС		-4	JRS ЙЕРУСАЛИМ		
YYT СТ. НА ДЖОН		-3,5	МОУ МОСКВА		+3
РИО РИО ДЕ ЖАНЕЙРО		-3	ДЖЕДА		
FEN F. DE NORONHA		-2	THR ТЕХЕРАН		+3,5

L-2

град код	Име на град	UTC отместване/ GMT диференциал
DXB ДУБАЙ		+4
KBL КАБУЛ		+4,5
KHI КАРАЧИ		+5
DEL ДЕЛХИ		+5,5
KTM КАТМАНДУ		+5,75
DAC ДАКА		+6
РГН ЯНГОН		+6,5
BKK БАНКОК		+7
ГРЯХ СИНГАПУР		
HKG ХОНГ КОНГ		+8
BJS ПЕКИН		
TPE ТАЙПЕ		
SEL СЕУЛ		+9
TYO ТОКИО		
ADL АДЕЛАЙД		+9,5
ДЪВКА	ГУАМ	
SYD СИДНИ		+10

град код	Име на град	UTC отместване/ GMT диференциал
HE НУМЕА		+11
WLG УЕЛИНГТЪН		+12

Тази таблица показва градските кодове на този часовник. (Към януари 2016 г.)
Правилата, управляващи глобалното време (отместване на UTC и диференциал на GMT) и лятното часово време се определят от всяка отделна държава.

L-3